

UMOWA nr 71/.....

zawarta w dniu \_\_\_\_\_/zawarta z dniem złożenia ostatecznego podpisu przez  
przedstawiciela Stron, w \_\_\_\_\_ (dalej: „Umowa”)  
pomiędzy

1. **PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.** z siedzibą w Warszawie przy ul. Targowej 74, 03-734 Warszawa, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000037568, o kapitale zakładowym w wysokości 33 335 532 000,00 złotych, opłaconym w całości, posiadającą numer NIP PL 113-23-16-427, posiadającą numer REGON 017319027, w imieniu, której działa **Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu, 61-875 Poznań, al. Niepodległości 8**, reprezentowaną przez:

- 1) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
2) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

uprawnionych do łącznej reprezentacji,

zwaną dalej: „**Zamawiającym**”

oraz

2. w przypadku Spółki akcyjnej (S.A.) i Spółki komandytowo-akcyjnej (S.K.A.)

\_\_\_\_\_ Spółka Akcyjna/ Spółka Komandytowo-Akcyjna, z siedzibą w \_\_\_\_\_  
(miejscowość), adres: ulica \_\_\_\_\_, kod pocztowy \_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_  
wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy \_\_\_\_\_, pod nr KRS \_\_\_\_\_, o kapitale zakładowym w wysokości \_\_\_\_\_ zł, wpłaconym w wysokości \_\_\_\_\_, NIP \_\_\_\_\_, REGON \_\_\_\_\_, reprezentowana przez \_\_\_\_\_.

w przypadku Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (sp. z o.o. lub spółka z o.o.)

\_\_\_\_\_ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą w \_\_\_\_\_  
(miejscowość) adres: ulica \_\_\_\_\_, kod pocztowy \_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_  
wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy \_\_\_\_\_, pod nr KRS \_\_\_\_\_, o kapitale zakładowym w wysokości \_\_\_\_\_ zł, NIP \_\_\_\_\_, REGON \_\_\_\_\_, reprezentowana przez: \_\_\_\_\_.

w przypadku Spółki jawnej (sp. j.), Spółki komandytowej (sp. k.), Spółki partnerskiej (sp. p.)

\_\_\_\_\_ Spółka jawna/Spółka komandytowa/Spółka partnerska, z siedzibą

\_\_\_\_\_ (miejscowość) adres: ulica \_\_\_\_\_, kod pocztowy \_\_\_\_\_  
(miejscowość) \_\_\_\_\_ wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru  
Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy \_\_\_\_\_, pod nr KRS  
\_\_\_\_\_, według stanu na dzień \_\_\_\_\_, NIP \_\_\_\_\_, REGON  
\_\_\_\_\_, reprezentowana przez: \_\_\_\_\_

w przypadku osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą

<imię i nazwisko>, \_\_\_\_\_, zamieszkały/a w \_\_\_\_\_, przy ul.  
\_\_\_\_\_, kod pocztowy \_\_\_\_\_, miejscowość prowadzący/a działalność  
gospodarczą pod firmą \_\_\_\_\_ w \_\_\_\_\_ przy ul. \_\_\_\_\_, kod  
pocztowy \_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_ wpisany do Centralnej Ewidencji i  
Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP \_\_\_\_\_ REGON \_\_\_\_\_,  
reprezentowany/a przez \_\_\_\_\_

w przypadku Spółki cywilnej (s.c.)

<imię i nazwisko>, \_\_\_\_\_ zamieszkały/a w \_\_\_\_\_, przy ul.  
\_\_\_\_\_, kod pocztowy \_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_ wpisany/a do  
Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP \_\_\_\_\_  
i <imię i nazwisko \_\_\_\_\_ zamieszkały/a w \_\_\_\_\_, przy ul. \_\_\_\_\_,  
kod pocztowy \_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_ wpisany/a do Centralnej  
Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, NIP \_\_\_\_\_  
prowadzący wspólnie działalność gospodarczą w formie spółki cywilnej pod nazwą  
\_\_\_\_\_ w \_\_\_\_\_ adres: ulica \_\_\_\_\_, kod pocztowy  
\_\_\_\_\_ miejscowość \_\_\_\_\_ NIP \_\_\_\_\_, REGON \_\_\_\_\_,  
reprezentowani przez \_\_\_\_\_  
na podstawie pełnomocnictwa/upoważnienia z dnia \_\_\_\_\_, którego potwierdzona za  
zgodność z oryginałem kopia stanowi załącznik do Umowy,

### 3. Konsorcjum w składzie:\*

Lider: \_\_\_\_\_ oraz Partner: \_\_\_\_\_, reprezentowanym przez:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

uprawnionego do jednoosobowej reprezentacji/uprawnionych do łącznej reprezentacji, zgodnie z  
odpisem aktualnym z rejestru przedsiębiorców KRS/wydrukiem CEDG/pełnomocnictwem,  
stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy,

zwanym dalej „**Wykonawcą**” lub „**Konsorcjum**”\*

Zamawiający i Wykonawca będą dalej łącznie zwani „**Stronami**”, a każdy z nich z osobna także „**Stroną**”.

Wobec wyboru oferty Wykonawcy jako najkorzystniejszej w przeprowadzonym przez Zamawiającego postępowaniu w sprawie udzielenia zamówienia **w trybie zapytania ofertowego otwartego** na podstawie „Regulaminu udzielania zamówień logistycznych przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A” (dalej: „**Regulamin**”) Strony postanawiają, co następuje:

## **§ 1**

### **Przedmiot Umowy**

Przedmiotem Umowy jest usługa polegająca na wymianie trzech kompletów wyeksploatowanych wyświetlaczy informacyjnych Odjazdy/Przyjazdy WOP zabudowanych na stacji Poznań Główny na peronach 2,3 i 5 oraz utylizacja łącznie sześciu kompletów starych wyświetlaczy informacyjnych WOP Odjazdy/Przyjazdy, szczegółowo opisana w Załączniku nr 2 do Umowy Opis Przedmiotu Zamówienia (dalej: „**Usługi**”).

## **§ 2**

### **Termin obowiązywania i realizacji Umowy**

1. Wykonawca, zgodnie ze złożoną przez siebie ofertą, świadczyć będzie Usługi w terminie od dnia podpisania Umowy do **dnia 30.12.2024 r.**
2. Usługi realizowane będą na terenie Zakładu Linii Kolejowych w Poznaniu na stacji Poznań Główny. Miejsce realizacji Sekcja Eksploatacji Poznań Główny, 61-581 Poznań, ul. Jakuba Wujka 35 w lokalizacji: stacja Poznań Główny na peronach 2,3 i 5.
3. Wykonawca, zgodnie ze złożoną przez siebie ofertą, wykona czynności, o których mowa w § 1 Umowy w terminie **od dnia podpisania Umowy do dnia 30.12.2024 r.**
4. Protokół odbioru Usługi sporządzony zostanie według wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do OPZ.
5. Podpisany przez Zamawiającego i Wykonawcę Protokół odbioru Usługi, niezawierający żadnych uwag lub zaleceń stanowić będzie dla Wykonawcy podstawę do wystawienia faktury VAT.

## **§ 3**

### **Obowiązki Wykonawcy**

1. Wykonawca zobowiązuje się, że przy realizacji Umowy, świadczyć będzie Usługi na rzecz Zamawiającego z dołożeniem najwyższej staranności, z uwzględnieniem profesjonalnego charakteru prowadzonej działalności oraz potrzeb Zamawiającego, zgodnie ze złożoną ofertą, Specyfikacją Warunków Zamówienia, Umową oraz przepisami prawa powszechnie obowiązującymi.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, umiejętności oraz doświadczenie niezbędne do świadczenia Usług.

3. Wykonawca gwarantuje, iż w realizacji Umowy w zakresie obowiązków Wykonawcy, nie będą brali udziału etatowi pracownicy PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
4. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić Zamawiającego o każdej zmianie numeru rachunku bankowego oraz wszelkich danych teleadresowych jego firmy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do poddania się w trakcie realizacji Umowy, w zakresie realizacji przedmiotu niniejszej Umowy, audytowi wewnętrznemu ze strony Zamawiającego, audytowi zewnętrznemu zleconemu przez Zamawiającego, a także wszelkim niezbędnym kontrolom dokonywanym przez, np. jednostki dofinansowujące lub inne uprawnione podmioty. Wykonawca zobowiązuje się także zapewnić udostępnienie przez jego podwykonawców dokumentów związanych z realizacją Umowy ww. podmiotom.
6. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania wymogów ochrony środowiska na terenie realizacji umowy, w tym w szczególności Wykonawca zobligowany jest do postępowania zgodnie z obowiązującymi w powyższych sprawach Prawem, w tym z zakresu ochrony środowiska, gospodarowania odpadami ( w szczególności Instrukcją gospodarki odpadami PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Is-1 ), a także ustaleniami Umowy.
7. Wykonawca zobowiązany jest do utylizacji stanowiących odpady materiałów odzyskanych, tj. wymontowanych w trakcie wykonywanej usługi niestanowiących materiałów staroużytecznych. Zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt. 32 ustawy z dn. 14.12.2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 poz.21, z późn.zm.) wytwórca odpadów powstających w wyniku świadczenia usług w zakresie budowy, rozbiórki, remontu obiektów, czyszczenia zbiorników lub urządzeń oraz sprzątnięcia, konserwacji i napraw jest podmiot, który świadczy usługę. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. zastrzega sobie być wytwórcą odpadów złomu żelaza i metali kolorowych oraz decyduje o przydatności zdemontowanych materiałów do ponownego użycia jako staroużyteczne.
8. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia bezpiecznych warunków pracy zarówno swoim pracownikom jak i ruchowi kolejowemu prowadzonemu przy czynnych torach oraz wyposażenia pracowników w stosowną odzież ochronną i roboczą i kamizelki ostrzegawcze.
9. Do obowiązków Wykonawcy w zakresie realizacji Umowy należy:
  - 1) wykonanie Umowy zgodnie z przepisami bhp i ppoż. i ochrony środowiska,
  - 2) wykonanie Umowy za pośrednictwem zapewnionych przez siebie osób z zastrzeżeniem § 3 ust. 3) gwarantujących należyte wykonanie Umowy,
  - 3) wykonanie usługi z wykorzystaniem sprzętu, maszyn, urządzeń, środków transportu oraz materiałów posiadających odpowiednie zezwolenia i atesty, gwarantujących należyte wykonanie Usługi,
  - 4) przestrzegania przepisów prawnych w zakresie bhp ze szczególnym uwzględnieniem prac prowadzonych w czynnym torze kolejowym i włączonym napięciu w trakcji elektrycznej, zgodnie z obowiązującymi instrukcjami i przepisami w tym zakresie na PKP PLK S.A.

10. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z obowiązującymi wymaganiami w zakresie bezpieczeństwa pracy i ochrony przeciwpożarowej zawartymi w przepisach ogólnie obowiązujących oraz instrukcjach PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w odniesieniu do prac wykonywanych na terenie Zamawiającego i zobowiązuje się do ich przestrzegania, a także zapisów „Zasad bezpieczeństwa pracy obowiązujących na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych i remontowych wykonywanych przez pracowników podmiotów zewnętrznych” (dalej: *Ibh-105*) dostępnej na stronie [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).
11. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego zgłaszania do jednostki organizacyjnej Spółki na terenie której prowadzi prace, zdarzeń wypadkowych ciężkich, śmiertelnych i zbiorowych zaistniałych u Wykonawcy.
12. Przed przystąpieniem do prac Wykonawca na podstawie **Załącznika nr 3 do niniejszej Umowy** zobowiązany jest do przekazania pracownikom Wykonawcy „Informacji o występujących zagrożeniach na terenie Zakładu Linii Kolejowych w Poznaniu oraz o sposobach przeciwdziałania tym zagrożeniom”, a także do przedłożenia Załącznika nr 4 i Załącznika nr 6 do *Ibh-105* w celu uzyskania dokumentów uprawniających do wstępu na obszar kolejowy zgodnie z instrukcją Id-21 „Zasady wstępu na teren kolejowy zarządzany przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.”.
13. W przypadku jednoczesnego wykonywania prac, przez pracowników zatrudnionych przez różnych pracodawców, poszczególni pracodawcy mają obowiązek współdziałać ze sobą.
14. Z chwilą rozpoczęcia świadczenia usługi, Wykonawcy spisują porozumienie współdziałaniu wg załącznika nr 8 do *Ibh-105*, w którym wyznaczają koordynatora sprawującego nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy.
15. Wyznaczenie koordynatora sprawującego nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy winno zostać odnotowane w protokole.
16. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się i będzie przestrzegał zapisów Instrukcji Id-21, o której mowa w ust.15 powyżej, dostępnej na stronie [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).
17. Wykonawca jest odpowiedzialny za odpady, których jest wytwórcą w wyniku realizacji Umowy.
18. Wykonawca zobowiązany jest do magazynowania, transportu oraz dalszego zagospodarowania odpadów, których jest wytwórcą we własnym zakresie i na własny koszt zgodnie z ustawą o odpadach.
19. W toku realizacji Umowy Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania „Instrukcji PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. dotyczącej gospodarki odpadami dla Wykonawców Is-3” – dostępnej na stronie internetowej [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl)
20. Wykonawca oświadcza, iż zapoznał się i będzie przestrzegał zapisów instrukcji *Ibh-105* Zasady bezpieczeństwa pracy obowiązujące na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. podczas wykonywania prac inwestycyjnych, utrzymaniowych i remontowych wykonywanych przez pracowników podmiotów zewnętrznych, dostępnej na stronie: [www.plk-sa.pl](http://www.plk-sa.pl).

## § 4

### Obowiązki Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się współdziałać z Wykonawcą w celu zapewnienia należytego wykonania Umowy, w szczególności udzielać wszelkich niezbędnych informacji związanych z realizacją Umowy, a także do zapłaty umówionego wynagrodzenia zgodnie z Umową.
2. Zamawiający zobowiązany jest do odbioru Usług należytej jakości.

## § 5

### Podwykonawcy

Przy wykonywaniu Umowy Wykonawca *nie może* posługiwać się podwykonawcami (dalej „Podwykonawcy”).

## § 6

### Wynagrodzenie

1. Z tytułu należytego wykonywania Umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie (dalej: „Wynagrodzenie”) zgodne ze złożoną przez Wykonawcę ofertą w kwocie:
  - 1) Całkowita łączna maksymalna wartość Wynagrodzenia nie przekroczy kwoty :
    - a) Netto: .....PLN (słownie: .....)
    - b) VAT ...% .....PLN (słownie:.....)
    - c) Brutto: .....PLN (słownie:.....)
2. Wynagrodzenie określone w ust. 1 jest stałe i nie będzie podlegać jakimkolwiek zmianom z zastrzeżeniem § 15 ust. 2 pkt.1. Zapłata Wynagrodzenia w pełnej wysokości stanowi należyte wykonanie zobowiązania Zamawiającego, a Wykonawca nie będzie uprawniony do jakiegokolwiek wynagrodzenia uzupełniającego, świadczeń dodatkowych, zwrotu wydatków lub kosztów.
3. Faktury wystawiane będą na:

**PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.**  
**ul. Targowa 74, 00-734 Warszawa**  
**Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu**  
**al. Niepodległości 8, 61-875 Poznań**

Fakturę należy przesłać niezwłocznie na adres:  
**PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrala Spółki**  
**Biuro Rachunkowości**  
**Wydział OCR i zarządzania elektronicznym obiegiem Faktur**  
**03-734 Warszawa, ul. Targowa 74 (w kopercie oznaczonej dopiskiem „FAKTURA”)**

**lub** Wykonawca, według swojego wyboru, wyśle ustrukturyzowaną fakturę elektroniczną do Zamawiającego za pośrednictwem platformy, o której mowa w ustawie z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, na koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. 2018 poz. 2191 z późn.zm.). Wykonawca

może również przysyłać faktury elektroniczne na dedykowany adres **efaktura@plk-sa.pl**, po uprzednim podpisaniu Oświadczenia stanowiącego załącznik nr 4 do Umowy.

4. W treści faktury należy wskazać numer Umowy oraz numer zamówienia wystawionego przez Zamawiającego.
5. Wykonawca oświadcza, że *jest/nie jest* czynnym podatnikiem podatku od towarów i usług VAT, uprawnionym do wystawiania faktur.
6. Podstawę do wystawienia faktury stanowić będzie podpisany przez Zamawiającego i Wykonawcę oryginał Protokołu wykonania Usługi, potwierdzający wykonanie Usługi, niezawierający żadnych uwag lub zaleceń, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do OPZ.
7. Zapłata Wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w prawidłowo wystawionej fakturze w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia jej doręczenia płatnikowi wskazanemu w ust. 3.
8. Za termin dokonania zapłaty Wynagrodzenia uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego płatnika, wskazanego w ust. 3.
9. W przypadku, gdy rachunek bankowy umieszczony na fakturze Wykonawcy nie widnieje w elektronicznym wykazie podmiotów na stronie Ministerstwa Finansów, płatność faktury będzie odroczone do momentu pojawienia się wskazanego rachunku bankowego w tym wykazie, z zastrzeżeniem ust. 10 i 11. Jeżeli powyższe działanie spowoduje opóźnienie w dokonaniu płatności, koszty odsetek z tego tytułu nie obciążają Zamawiającego.
10. Postanowienia ust. 9 nie mają zastosowania, jeżeli Zamawiający dokonuje zapłaty na rachunek bankowy umieszczony na fakturze Wykonawcy z zastosowaniem mechanizmu płatności podzielonej. Jeżeli mimo zlecenia przelewu na rachunek bankowy umieszczony na fakturze Wykonawcy z zastosowaniem mechanizmu płatności podzielonej, przelew ten nie zostanie zrealizowany i środki zostaną zwrócone Zamawiającemu, a działanie to spowoduje opóźnienie w dokonaniu płatności, koszty odsetek z tego tytułu nie obciążają Zamawiającego.
11. Postanowienia ust. 9 i 10 nie mają zastosowania, jeżeli Wykonawca doręczy wraz z fakturą Oświadczenie/Zaświadczenie wystawione przez bank lub spółdzielczą kasę oszczędnościowo-kredytową, z którego wynika, że rachunek, na który ma być dokonana płatność jest rachunkiem:
  - 1) służącym do dokonywania rozliczeń z tytułu nabywanych przez ten bank lub tę kasę wierzytelności pieniężnych lub,
  - 2) wykorzystywany przez ten bank lub tę kasę do pobrania należności od nabywcy towarów lub usługobiorcy za dostawę towarów lub świadczenie usług, potwierdzone fakturą, i przekazania jej w całości albo części dostawcy towarów lub usługodawcy, lub
  - 3) prowadzony przez ten bank lub tę kasę w ramach gospodarki własnej, niebędący rachunkiem rozliczeniowym.

12. Zapłata Wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy wskazany w prawidłowo wystawionej przez Lidera Konsorcjum fakturze w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia jej doręczenia płatnikowi wskazanemu w ust. 3.\* (*dotyczy Konsorcjum*)
13. Zapłata Wynagrodzenia na wskazany przez Lidera Konsorcjum rachunek bankowy stanowi spełnienie świadczenia należnego Wykonawcy.\* (*dotyczy Konsorcjum*)
14. Zamawiający oświadcza, że jest dużym przedsiębiorcą w rozumieniu Załącznika nr I do Rozporządzenia Komisji (UE) nr 651/2014 z dnia 17 czerwca 2014 r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (Dz. Urz. UE L 187 z dnia 26.06.2014 r.).

## **§ 7**

### **Gwarancja**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wyświetlacze informacyjne na okres 12 miesięcy.
2. Okres gwarancji jakości rozpoczyna swój bieg od dnia następnego po dniu podpisania Protokołu odbioru Usługi bez uwag.
3. Gwarancja nie narusza uprawnień Zamawiającego wynikających z rękojmi za wady, jak również do dochodzenia roszczeń o naprawienie poniesionej szkody w pełnej wysokości na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym i innych roszczeń przysługujących Zamawiającemu zgodnie z Umową.
4. W ramach udzielonej gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia powstałych wad, stwierdzonych w terminie określonym w ust. 1.
5. Wszelkie koszty związane z usunięciem wad, o których mowa w ust. 4 ponosi Wykonawca.
6. W przypadku stwierdzenia wady Wykonawca zobowiązany jest do podjęcia czynności zmierzających do ich usunięcia następnego dnia roboczego po zgłoszeniu wady przez Zamawiającego. Zgłoszenie następować będzie w formie *pisemnej*. Usunięcie wady winno nastąpić w terminie 3 dni.
7. W przypadku nieusunięcia przez Wykonawcę wad, o których mowa w ust. 4 w wyznaczonym terminie lub w przypadku konieczności natychmiastowego usunięcia tych wad, Zamawiający będzie uprawniony według swojego wyboru do usunięcia przedmiotowych wad we własnym zakresie lub zlecenia ich usunięcia innemu podmiotowi, żądając od Wykonawcy zwrotu poniesionych kosztów/ a koszty z tym związane pokryje z zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, o którym mowa w §10 Umowy. W przypadku, gdy koszty usunięcia wad przewyższać będą kwotę zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, Zamawiający uprawniony jest do żądania zwrotu poniesionych kosztów, w części, w jakiej nie zostały one pokryte z zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.
8. W celu uniknięcia wątpliwości Strony potwierdzają, iż Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje Wynagrodzenie z tytułu gwarancji i świadczenia usług gwarancyjnych.

## **§ 8**

### **Odpowiedzialność**

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za należyte, a w tym terminowe wykonanie Umowy.
2. Członkowie Konsorcjum ponoszą solidarną odpowiedzialność za należyte, a w tym terminowe wykonanie Umowy oraz za wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.\* (dotyczy Konsorcjum).
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody w mieniu Zamawiającego, wynikłe w toku lub w związku z realizacją Umowy. W szczególności Wykonawca odpowiedzialny jest za wszelkie zniszczenia lub uszkodzenia sprzętu, jak i pozostałego mienia Zamawiającego powierzonego mu na potrzeby realizacji Umowy, wynikłe w trakcie lub w związku z jej realizacją. Odpowiedzialność Wykonawcy obejmuje szkody powstałe w każdej postaci winy.
4. Za działania lub zaniechania osób trzecich, którymi Wykonawca posługuje się przy wykonywaniu Umowy Wykonawca odpowiada jak za swoje własne działania lub zaniechania.
5. Strony są zwolnione od odpowiedzialności za szkody powstałe w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy w przypadku, gdy to niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem zdarzeń określanych jako siła wyższa.
6. Dla potrzeb Umowy pojęcie siły wyższej oznacza zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne, pozostające poza kontrolą Strony powołującej się na wypadek siły wyższej, niemożliwe do przewidzenia i niemożliwe do zapobieżenia. Pojęcie siły wyższej nie obejmuje żadnych zdarzeń, które wynikają z niedołożenia przez Strony należytej staranności w rozumieniu art. 355 § 2 Kodeksu cywilnego.
7. Strona powołująca się na siłę wyższą jest zobowiązana zawiadomić niezwłocznie drugą Stronę na piśmie, zarówno o zaistnieniu, jak i ustaniu okoliczności uznawanych za siłę wyższą oraz do przedstawienia w terminie 3 dni po ustąpieniu stanu siły wyższej dowodów potwierdzających ich wystąpienie.

## **§ 9**

### **Kary umowne**

1. W przypadku niewykonania w terminie lub nienależytego wykonania przedmiotu Umowy Zamawiający jest uprawniony do żądania od Wykonawcy następujących kar umownych:
  - 1) w przypadku nieterminowego świadczenia Usług – karę umowną w wysokości 0,2 % wartości netto opóźnionej Usługi za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
  - 2) w przypadku niezgodnego z Umową świadczenia Usług – karę umowną w wysokości 0,2 % wartości netto niezgodnej z Umową Usługi, za każdy przypadek niezgodnej z Umową Usługi;
  - 3) w przypadku opóźnienia w realizacji usług gwarancyjnych – karę umowną w wysokości 2 % wartości netto Usługi obciążonej wadą;
  - 4) w przypadku rozwiązania od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – karę umowną w wysokości 10 % Wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt. 1 lit. a) Umowy;

2. Kara umowna z tytułu niezgodnej z Umową Usługi, o której mowa w ust. 1 pkt 1 naliczana jest niezależnie od uprawnień przysługujących Zamawiającemu z tytułu gwarancji jakości.
3. Kary umowne zastrzeżone na rzecz Zamawiającego mogą być dochodzone z każdego tytułu odrębnie i podlegają sumowaniu przy uwzględnieniu treści ust.6 z tym zastrzeżeniem, że kara umowna zastrzeżona w ust. 1 pkt 4 nie podlega sumowaniu z inną karą umowną spośród zastrzeżonych w ust. 1 pkt 1 – 3, jeżeli podstawą do żądania tej innej kary umownej jest okoliczność stanowiąca jednocześnie przyczynę odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy.
4. Z zastrzeżeniem ust. 4 kary umowne płatne będą w terminie 14 dni od dnia wystawienia Wykonawcy noty obciążeniowej przez Zamawiającego.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącenia naliczonych i należnych mu kar umownych z należnego Wykonawcy Wynagrodzenia brutto oraz/lub z zabezpieczenia należytego wykonania umowy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
6. Niezależnie od zastrzeżonych w niniejszym paragrafie kar umownych Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość kar umownych, do wysokości pełnej szkody, na zasadach ogólnych (art. 484 kodeksu cywilnego).
7. W przypadku zwłoki Zamawiającego w zapłacie Wynagrodzenia, Wykonawcy przysługuje prawo naliczenia odsetek do wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie w transakcjach handlowych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 8 marca 2013 r., o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
8. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić Strony nie przekroczy 30% Wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt.1 lit. a) Umowy.

## **§ 10**

### **Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy**

1. Wykonawca wniósł skutecznie na rzecz Zamawiającego zabezpieczenie należytego wykonania Umowy w wysokości 0,5 % maksymalnej kwoty Wynagrodzenia brutto, o której jest mowa w § 6 ust. 1 pkt 1 lit. c) Umowy, czyli kwotę: \_\_\_\_\_ PLN, (słownie: \_\_\_\_\_ złotych). Potwierdzenie wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania Umowy stanowi Załącznik nr 5 do Umowy. Zmiana formy zabezpieczenia należytego wykonania Umowy nie stanowi zmiany Umowy.
2. Wykonawca zapewni, że zabezpieczenie należytego wykonania Umowy będzie ważne i wykonalne, aż do należytego zrealizowania i ukończenia przedmiotu Umowy przez Wykonawcę oraz usunięcia przez niego wszelkich wad i usterek. Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy będzie obowiązywało w okresie o 30 dni dłuższym od dnia wykonania przedmiotu Umowy i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonany. Zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady i gwarancji w kwocie 30% wartości zabezpieczenia należytego wykonania Umowy będzie

obowiązywało w okresie o 15 dni dłuższym niż termin rękojmi za wady lub gwarancji, w zależności od tego, który z tych terminów nastąpi później.

3. W przypadku przedłużania przez Wykonawcę zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, wniesionego w innej formie niż w pieniądzu albo w przypadku wnoszenia nowego zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, w innej formie niż w pieniądzu, Wykonawca zobowiązany jest wnieść przedłużone albo nowe zabezpieczenie należytego wykonania Umowy odpowiadające dotychczasowemu zabezpieczeniu najpóźniej na 30 dni przed wygaśnięciem dotychczasowego zabezpieczenia, zapewniając jego ciągłość, ważność i wykonalność zgodnie z ustępami powyżej. W przypadku, gdy Wykonawca nie przedłuży zabezpieczenia lub nie wnieśli nowego zabezpieczenia najpóźniej na 30 dni przed upływem ważności dotychczasowego zabezpieczenia Zamawiający zmienia formę zabezpieczenia na zabezpieczenie w pieniądzu poprzez wypłatę kwoty z dotychczasowego zabezpieczenia. Wypłata z dotychczasowego zabezpieczenia następuje nie później niż w ostatnim dniu ważności dotychczasowego zabezpieczenia. Przedłużone lub nowe zabezpieczenie powinno być zgodne z postanowieniami SWZ, w tym Umowy.
4. Zamawiający zwróci Wykonawcy zabezpieczenie należytego wykonania Umowy w wysokości 70% w ciągu 30 dni od wykonania przedmiotu Umowy i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonany (co zostanie potwierdzone protokołem odbioru końcowego bez wad). Pozostała część zabezpieczenia w wysokości 30% zabezpieczenia należytego wykonania Umowy pozostanie na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady i gwarancji i zostanie zwrócona nie później niż w 15 dniu po upływie okresu rękojmi za wady lub gwarancji, w zależności od tego, który z tych terminów upłynie później, pod warunkiem usunięcia wszystkich wad i usterek.
5. W przypadku zmiany (zwiększenia lub zmniejszenia) wysokości Wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 1 lit. c Umowy, wartość zabezpieczenia należytego wykonania Umowy, o którym mowa w ust. 1 pozostaje bez zmiany.

## **§ 11**

### **Poufność informacji**

1. Wykonawca zobowiązuje się zachować w poufności i nie ujawniać osobom trzecim wszelkich dokumentów, materiałów, informacji zwanych dalej: Informacjami, uzyskanymi w związku z realizacją Umowy, których ujawnienie mogłoby narazić drugą Stronę na szkodę majątkową lub niemajątkową.
2. Wykorzystanie Informacji, o których mowa w ust. 1 w innych celach, niż określonych w Umowie, jak również ich publikacja, nie są dopuszczalne bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej ze Stron.
3. Obowiązek określony w ust. 1 nie dotyczy Informacji powszechnie znanych oraz udostępnienia informacji na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Wykonawca dołoży należytej staranności, aby zapobiec ujawnieniu lub korzystaniu przez osoby trzecie z Informacji Zamawiającego podlegających ochronie. Wykonawca zobowiązuje się ograniczyć dostęp do Informacji, o których mowa w ust. 1, wyłącznie do tych pracowników lub

współpracowników, którym Informacje te są niezbędne do wykonania czynności na rzecz Zamawiającego i którzy przyjęli obowiązki wynikające z Umowy.

5. Wykonawca zobowiązuje się do zapoznania w sposób udokumentowany zarówno siebie jak i wszystkie osoby realizujące w jego imieniu przedmiot umowy z dokumentem pn. „Polityka Bezpieczeństwa Informacji w PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. dla Partnerów Biznesowych Spółki SZBI-Ibi-1a”, dostępnym na stronie internetowej PKP PLK <https://www.plk-sa.pl/klienci-i-kontrahenci/bezpieczenstwo-informacji-spolki>.

## **§ 12**

### **Obowiązek informacyjny realizowany przez Zamawiającego wobec Wykonawcy/osób podpisujących Umowę w imieniu Wykonawcy i osób trzecich**

1. Zamawiający, działając na mocy art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 2016 r., str. 1-88), zwanego dalej: „RODO”, informuje Pana/Panią<sup>1</sup>, że:
  - 1) Administratorem Danych Osobowych jest PKP Polskie Linie Kolejowe Spółka Akcyjna, zwana dalej Spółką, z siedzibą pod adresem: 03-734, Warszawa, ul. Targowa 74;
  - 2) w Spółce funkcjonuje adres e-mail: [iod.plk@plk-sa.pl](mailto:iod.plk@plk-sa.pl) Inspektora Ochrony Danych w PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., udostępniony osobom, których dane osobowe są przetwarzane przez Spółkę;
  - 3) dane osobowe będą przetwarzane w celu:
    - a) zapewnienia sprawnej i prawidłowej realizacji Umowy;
    - b) przechowywania dokumentacji postępowania o udzielenie Zamówienia na wypadek kontroli prowadzonej przez uprawnione organy i podmioty;
    - c) przekazania dokumentacji postępowania o udzielenie Zamówienia do archiwum, a następnie jej zbrakowania (trwałego usunięcia i zniszczenia);w zakresie: dane zwykłe – imię, nazwisko, zajmowane stanowisko, miejsce pracy oraz posiadane kwalifikacje zawodowe wymagane do realizacji Umowy, a także w przypadku złożenia pełnomocnictwa, oświadczeń i innych dokumentów – dane osobowe w nim zawarte;
  - 4) podstawą prawną przetwarzania danych osobowych przez Spółkę jest art. 6 ust. 1 lit. c i f RODO, przy czym za prawnie uzasadniony interes Spółki wskazuje się konieczność zawarcia Umowy i jej właściwą realizację zgodnie zobowiązującymi w tym zakresie przepisami;

---

<sup>1</sup> dotyczy osoby fizycznej, osoby fizycznej prowadzącej jednoosobową działalność gospodarczą, pełnomocnika Wykonawcy będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego Wykonawcy będącego osobą fizyczną

- 5) dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom na podstawie przepisów prawa, w szczególności podmiotom przetwarzającym na podstawie zawartych umów;
  - 6) dane osobowe mogą być przekazane do państwa nienależącego do Europejskiego Obszaru Gospodarczego (państwa trzeciego) lub organizacji międzynarodowej w rozumieniu RODO, w ramach powierzenia przetwarzania danych osobowych lub udostępnienia na mocy przepisów prawa, przy czym zawsze przy spełnieniu jednego z warunków:
    - a) Komisja Europejska stwierdziła, że to państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa zapewnia odpowiedni stopień ochrony danych osobowych, zgodnie z art. 45 RODO,
    - b) państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa zapewnia odpowiednie zabezpieczenia i obowiązują tam egzekwowalne prawa osób, których dane dotyczą i skuteczne środki ochrony prawnej, zgodnie z art. 46 RODO,
    - c) zachodzi przypadek, o którym mowa w art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO, przy czym dane te zostaną wówczas w sposób odpowiedni zabezpieczone, a Wykonawca ma prawo do uzyskania dostępu do kopii tych zabezpieczeń pod wskazanym w pkt 2 adresem e-mail;
  - 7) dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami prawa w okresie realizacji Umowy oraz przez okres, w którym Spółka będzie realizowała cele wynikające z prawnie uzasadnionych interesów administratora danych, które są związane przedmiotowo z Umową lub obowiązkami wynikającymi z przepisów prawa powszechnie obowiązującego;
  - 8) ma Pani/Pan prawo do żądania dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;
  - 9) w przypadku, gdy realizacja Pani/Pana żądania do dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących oraz ich ograniczenia przetwarzania wymagałoby niewspółmiernie dużego wysiłku, Zamawiający może żądać od Pani/Pana wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania;
  - 10) ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tzn. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
  - 11) Spółka nie będzie przeprowadzać zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania na podstawie podanych danych osobowych.
2. Wykonawca zobowiązuje się poinformować w imieniu Zamawiającego wszystkie osoby fizyczne kierowane ze strony Wykonawcy do realizacji Umowy oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, które zostaną wskazane przez Wykonawcę jako podwykonawca, a których dane osobowe będą przekazywane podczas podpisania Umowy oraz na etapie realizacji Umowy, o:
- 1) fakcie przekazania danych osobowych Zamawiającemu;
  - 2) przetwarzaniu danych osobowych przez Zamawiającego.

3. Wykonawca zobowiązuje się, powołując się na art. 14 RODO, wykonać, w imieniu Zamawiającego obowiązek informacyjny wobec osób, o których mowa w ust. 2, przekazując im treść klauzuli informacyjnej, o której mowa w ust. 1, wskazując jednocześnie tym osobom Wykonawcę jako źródło pochodzenia danych osobowych, którymi dysponował będzie Zamawiający.
4. Każda zmiana w zakresie osób fizycznych, których dane osobowe będą przekazywane podczas podpisania Umowy oraz na etapie realizacji Umowy wymaga również spełnienia obowiązków, o których mowa w ust. 2 i 3.

### **§ 13**

#### **Zakaz cesji**

Strony zgodnie ustalają, że wierzytelności Wykonawcy powstałe w wyniku realizacji Umowy nie mogą być przeniesione na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności (art. 509 Kodeksu cywilnego), ani nie mogą być przedstawiane do potrącenia ustawowego (art. 498 Kodeksu cywilnego) z wierzytelnościami Zamawiającego.

### **§ 14**

#### **Rozwiązanie Umowy**

1. Zamawiający ma prawo rozwiązać umowę za 10 dniowym okresem wypowiedzenia w przypadku:
  - 1) Wykonawca opóźnia się ze świadczeniem Usług – w terminie 5 dni od upływu terminu świadczenia danej Usługi,
  - 2) Wykonawca wykonuje Umowę w sposób wadliwy albo sprzeczny z Umową, mimo wezwania Zamawiającego do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego, nie krótszego niż 3 dni, terminu – w terminie 21 dni od bezskutecznego upływu wyznaczonego terminu,
  - 3) wystąpi istotna zmiana okoliczności, powodująca, że wykonanie Umowy nie leży w interesie Zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy - w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach;
  - 4) Wykonawca nie zapewni zabezpieczenia należytego wykonania Umowy zgodnie z § 10 ust. 2 w tym, gdy niemożliwe okaże się skorzystanie przez Zamawiającego z uprawnień uregulowanych w § 10 ust. 3 Umowy. Zamawiający ma prawo skorzystać z uprawnienia określonego powyżej w terminie 30 dni roboczych od chwili niezapewnienia ważnego i wykonalnego zabezpieczenia należytego wykonania umowy;
  - 5) gdy wystąpią okoliczności, wskutek których realizacja Umowy nie leży w interesie Zamawiającego;
  - 6) w razie zajęcia majątku Wykonawcy lub majątku, przy pomocy którego Wykonawca wykonuje Usługi , przez podmioty trzecie na mocy orzeczenia właściwego organu;
  - 7) przerwania przez Wykonawcę wykonywania Usług bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego, o ile przerwa trwa przez okres co najmniej 2 godziny;

2. Wykonawca ma prawo rozwiązać umowę, za 30 dniowym okresem wypowiedzenia w sytuacji gdy:
  - 1) Zamawiający nie przystępuje do odbioru Usług, albo nie współdziała przy realizacji Umowy, w stopniu, który uniemożliwia wykonywanie Umowy
  - 2) Zamawiający bezzasadnie nie wypłaca w terminie wynagrodzenia i pomimo wyznaczenia dodatkowego 14 dniowego terminu, nadal zalega z zapłatą.
3. W przypadku wypowiedzenia umowy przez którąkolwiek ze stron, Zamawiający i Wykonawca sporządzą Protokół odbioru końcowego. Dokument ten będzie jedną z podstaw do rozliczenia Umowy i wypłacenia wynagrodzenia z tytułu wykonanej części Umowy. Jednakże wynagrodzenie będzie przysługiwało wyłącznie za prawidłowo zrealizowane Usługi.

## **§ 15**

### **Zmiany Umowy**

1. Zmiany Umowy są dopuszczalne w przypadku:
  - 1) Zamawiający przewidział możliwość dokonania istotnej zmiany Umowy zakupowej w SWZ lub ogłoszeniu o udzieleniu zamówienia i określił warunki oraz zakres takiej zmiany;
  - 2) zmiany są konieczne ze względu na uzasadniony interes Zamawiającego lub wystąpienie szczególnych okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania Umowy;
  - 3) zmiany nie są istotne w stosunku do treści zawartej Umowy zakupowej.
2. Zmiany do Umowy są możliwe w przypadku:
  - 1) zmiany stawki podatku od towarów i usług ( w górę lub w dół) przy czym automatycznej zmianie ulegnie kwota VAT i kwota wynagrodzenia brutto.

## **§ 16**

### **Przedstawiciele Stron**

1. Do kontaktów z Wykonawcą podczas realizacji Umowy oraz jej koordynowania Zamawiający wyznacza następującą osobę:
  - 1) \_\_\_\_\_, tel. \_\_\_\_\_, e-mail \_\_\_\_\_
2. Do kontaktów z Zamawiającym podczas realizacji Umowy oraz jej koordynowania Wykonawca wyznacza następującą osobę:
  - 1) \_\_\_\_\_, tel. \_\_\_\_\_, e-mail \_\_\_\_\_
3. Zmiana przedstawicieli Stron, o których mowa w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany Umowy. Zmiana następuje poprzez pisemne oświadczenie złożone drugiej Stronie na piśmie pod rygorem nieważności.

## **§ 17**

### **Adresy do Doręczeń**

Wszelkie oświadczenia Stron związane z Umową będą składane w formie pisemnej pod rygorem

nieważności i doręczane drugiej Stronie na piśmie na adresy wskazane w komparycji Umowy, za potwierdzeniem odbioru. Każda ze Stron zobowiązuje się powiadomić drugą Stronę na piśmie o każdej zmianie adresu, w terminie 7 dni, przed dokonaniem takiej zmiany, pod rygorem uznania doręczenia na adres wskazany w komparycji Umowy za skuteczne.

## **§ 18**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron. / Umowę sporządzono w jednym egzemplarzu, w formie elektronicznej.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy, rozwiązanie Umowy oraz odstąpienie od Umowy wymagają formy pisemnej albo kwalifikowanej formy elektronicznej w rozumieniu art. 78<sup>1</sup> Kodeksu cywilnego, pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 15 ust. 2 pkt 1 Umowy. W celu uniknięcia wątpliwości, Strony uznają, że oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej, z zastrzeżeniem, że dla zawarcia aneksu w formie pisemnej albo elektronicznej konieczne jest złożenie oświadczeń woli przez Strony w tej samej formie.
4. Strony zobowiązują się dołożyć należytych starań w celu polubownego rozwiązywania wszelkich sporów wynikających z Umowy. Wszelkie spory, których Stronom nie uda się rozwiązać polubownie w terminie 30 dni od daty ich powstania (tj. od daty powiadomienia drugiej Strony o możliwości poddania sporu pod rozstrzygnięcie sądu), będą rozstrzygane przez sąd powszechny w Poznaniu.
5. Integralną częścią Umowy są jej załączniki.

#### Załączniki:

Załącznik nr 1 – odpis z rejestru przedsiębiorców KRS/wydruk z CEIDG Wykonawcy

Załącznik nr 2 – Opis Przedmiotu Zamówienia

Załącznik nr 3 – Informacja o występujących zagrożeniach na terenie Zakładu Linii Kolejowych w Poznaniu oraz o sposobach przeciwdziałania tym zagrożeniom

Załącznik nr 4 – Oświadczenie do faktur elektronicznych

Załącznik nr 5 - Potwierdzenie wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy

**Za Zamawiającego:**

---

---

**Za Wykonawcę:**

---

---

Poznań, 24.09.2024 r.

Nr PZ.294.18573.2024

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

**Nazwa zamówienia:** Demontaż starych urządzeń oraz dostawa i montaż nowych wyświetlaczy WOP na stacji pasażerskiej Poznań Główny

**Zamawiający:** PKP Polskie Linie Kolejowe S. A. ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa  
Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu, al. Niepodległości 8, 61-875 Poznań

**Rodzaj zamówienia:** Usługa

**Kod CPV:** 32000000-3

AKCEPTUJĘ

.....  
(Data, podpis Kierującego organizacją merytoryczną)

Opracowała:  
Joanna Witczak  
tel. +48 61 633 16 29

.....  
Data, podpis

## Spis treści

1. Wykaz użytych pojęć .....	3
2. Ogólne informacje o przedmiocie zamówienia .....	3
4. Miejsce realizacji zamówienia .....	3
5. Harmonogram realizacji zamówienia .....	3
6. Specyfikacja techniczna .....	3
7. Wymagania prawne .....	4
8. Termin i warunki gwarancji .....	5
9. Sposób płatności .....	5
10. Kary umowne .....	5
11. Prawo opcji .....	5
12. Podwykonawcy .....	5
13. Wpływ inwestycji na środowisko .....	5
14. Załączniki .....	5

## **1. Wykaz użytych pojęć**

**OPZ** – Opis Przedmiotu Zamówienia

**Wykonawca** - osoba fizyczna, osoba prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która ubiega się o udzielenie Zamówienia, złożyła ofertę lub zawarła Umowę zakupową lub Umowę centralną.

**Zamawiający** – PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa  
Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu, al. Niepodległości 8, 61-875 Poznań

## **2. Ogólne informacje o przedmiocie zamówienia**

Przedmiotem zamówienia jest wymiana trzech kompletów wyeksploatowanych wyświetlaczy informacyjnych Odjazdy/Przyjazdy WOP zabudowanych na stacji Poznań Główny na peronach 2, 3 i 5 oraz utylizacja łącznie sześciu kompletów starych wyświetlaczy informacyjnych WOP Odjazdy/Przyjazdy.

Przedmiot zamówienia nie jest podzielony na zadania. Świadczenie usługi polega na wymianie wyeksploatowanych wyświetlaczy informacyjnych Odjazdy/przyjazdy WOP na stacji Poznań Główny na peronach 2, 3 i 5 oraz utylizacji starych urządzeń.

## **3. Rodzaj zamawianych usług – Usługa.**

## **4. Miejsce realizacji zamówienia**

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu, na terenie Sekcji Eksploatacji Poznań Główny (61-581 Poznań, ul. Jakuba Wujka 35) w lokalizacji: stacja Poznań Główny.

## **5. Harmonogram realizacji zamówienia**

Termin realizacji od dnia podpisania umowy do 30.12.2024 r.

## **6. Specyfikacja techniczna**

- Zamawiający wymaga, aby użyte do realizacji zamówienia urządzenia i materiały do wymiany były fabrycznie nowe. Urządzenia i materiały fabrycznie nowe - to takie, które są w 100% nowe, czyli wykonane z elementów nowych, wcześniej nieużywanych, nigdy

nie były regenerowane lub prefabrykowane, a ich elementy składowe nigdy wcześniej nie były używane i nie wchodziły wcześniej w całości lub w części w skład innych materiałów i zostały wyprodukowane nie wcześniej niż 6 miesięcy przed datą dostawy posiadające identyfikację takich cech jak: znak firmowy lub nazwa producenta, termin ważności ze wszystkimi zabezpieczeniami stosowanymi przez producenta np. hologramy czy naklejki identyfikacyjne.

- Uruchomienie i integracja nowych wyświetlaczy informacyjnych Przyjazdy/Odjazdy do istniejącego systemu na stacji Poznań Główny.
- Konstrukcja oraz oprogramowanie powinno być zgodne ze stosowanym w obecnie eksploatowanych urządzeniach.
- Wykonawca ponosi wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia; odpowiada za zapewnienie powierzchni magazynowej do przechowywania oraz za odpowiednie zabezpieczenie materiału przed uszkodzeniami do czasu zamontowania.
- Po wykonaniu usługi konieczne jest uporządkowanie terenu i naprawa ewentualnych szkód powstałych w trakcie prowadzonej usługi. Wykonawca jest zobowiązany do odtworzenia nawierzchni peronu oraz powierzchni innych obiektów do stanu pierwotnego.
- Utylizacja starych urządzeń leży po stronie Wykonawcy na jego koszt – do utylizacji wskazano łącznie sześć kompletów urządzeń.
- Realizacja usługi wymagać będzie ustanowienia REGULAMINU tymczasowego prowadzenia ruchu pociągów, którego przestrzeganie będzie od Wykonawcy bezwzględnie wymagane i w odniesieniu do którego Wykonawca sporządzi i przedłoży Zamawiającemu do zatwierdzenia harmonogram robót. Koszt sporządzenia regulaminu, zamknięć oraz wyłączenia sieci trakcyjnej będzie po stronie Zamawiającego.

## 7. Wymagania prawne

- **Dostarczenie dokumentu autoryzacji firmy KZŁ Bydgoszcz (jedyne producent) na prace w urządzeniach KZŁ Bydgoszcz.**
  - Instrukcja postępowania z materiałami pochodzącymi z działalności PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Im-3 – Instrukcja dostępna pod adresem:  
<https://www.plk-sa.pl/klienci-i-kontrahenci/akty-prawne-i-przepisy/instrukcje-pkppolskich-linii-kolejowych-sa/logistyka>;
  - Ustawa z dn. 14.12.2012 r. o odpadach (Dz.U. 2013 poz. 21, z późn. zm.);
  - Instrukcja Ibh-105 Zasady bezpieczeństwa pracy podczas wykonywania prac inwestycyjnych, rewitalizacyjnych, utrzymaniowych i remontowych wykonywanych przez

pracowników podmiotów zewnętrznych na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. oraz Wytyczne sposobu dostarczania informacji i poinformowania pracowników podmiotu zewnętrznego o zagrożeniach dla zdrowia i życia podczas wykonywania prac na terenie PKP Polskie Linie Kolejowe. S.A. Polskie Linie Kolejowe S.A.”;

- Instrukcji Id-21 Zasady wstępu na teren kolejowy zarządzany przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.;
- Poradnik bezpieczeństwa dla Wykonawców realizujących prace na terenie PKP PLK zamieszczony na stronie internetowej: <https://zamowienia.plk-sa.pl>;
- Ustawa z dnia 13 kwietnia 2007 r. o zapobieganiu szkodom w środowisku i ich naprawie (Dz. U. 2007 Nr 75 poz. 493 z późn. zm.);
- Lista ww. aktów nie jest zbiorem zamkniętym. Wykonawca zobowiązanych jest do uwzględnienia innych niż wymienione powyżej (również w przypadku ich nowelizacji) jeśli okaże się to niezbędne do realizacji niniejszego zamówienia;

## **8. Termin i warunki gwarancji**

Zgodnie z umową.

## **9. Sposób płatności**

Płatność za wykonaną usługę poświadczoną protokołem zdawczo-odbiorczym nastąpi w terminie 30 dni od daty doręczenia faktury.

## **10. Kary umowne**

Zgodnie z umową.

## **11. Prawo opcji**

Zamawiający nie przewiduje opcji.

## **12. Podwykonawcy**

Zamawiający nie wyraża zgody na powierzenie podwykonawcom realizacji żadnej części zamówienia.

## **13. Wpływ inwestycji na środowisko**

Powyższa inwestycja ma znikomy wpływ na środowisko, realizowana jest poza obszarami chronionymi przyrodniczo.

## **14. Załączniki:**

- 1) Wzór protokołu odbioru końcowego.

## PROTOKÓŁ

odbioru końcowego i przekazania do eksploatacji dla zadania pn.:  
**„Demontaż starych urządzeń oraz dostawa i montaż nowych wyświetlaczy WOP na stacji  
pasażerskiej Poznań Główny”**

sporządzony w dniu ..... r. w .....

do Umowy nr ..... z dnia .....r.

**1. Nazwa i lokalizacja obiektu:**

.....

**2. Skład komisji odbioru końcowego:**

a) Zamawiający:

.....

.....

b) Wykonawca:

.....

.....

**3. Określenie przedmiotu odbioru:**

.....

**4. Na podstawie przedstawionych dokumentów komisja stwierdza:**

a) zrealizowanie zakresu rzeczowego usług zgodnie z warunkami umowy\*

b) brak wykonania zakresu rzeczowego usług zgodnie z warunkami umowy\*

Powód odmowy przyjęcia usług przez Zamawiającego:

.....

c) zadanie w całości zostało wykonane w terminie od ..... r. do ..... r.  
zgodnie z warunkami umowy

d) odebrane zadanie posiada usterki dające się usunąć, pozwalające na eksploatację  
obiektu zgodnie z jego przeznaczeniem:

.....

.....

- Termin usunięcia usterek: .....

- Termin do ponownego odbioru końcowego: .....

**5. Ustalenia dodatkowe:**

a) użytkownikiem odebranego zadania jest:

.....

b) dokumentację powykonawczą przekazano:

.....

c) okres gwarancji trwa od dnia ..... r. do dnia ..... r.

**6. Inne wnioski zastrzeżenia stron:**

.....

.....

.....

**Na tym protokół zakończono i podpisano.**

**Podpisy członków komisji:**

Przedstawiciele Zamawiającego:

1. ....

2. ....

3. ....

Przedstawiciele Wykonawcy:

1. ....

2. ....

3. ....

Kopie protokołu otrzymują:

1. ....

2. ....

3. ....

*\* niepotrzebne skreślić*

**Informacja**  
**o zagrożeniach występujących na terenie Zakładu Linii Kolejowych w Poznaniu oraz o**  
**sposobach przeciwdziałania tym zagrożeniom.**

Podstawa prawna:

1. Art. 208 § 3 oraz art. 207<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. - Kodeks pracy (tekst jednolity Dz. U. z 1998 r. Nr 21, poz. 94 z późn. zm.).
2. § 2 ust.2 rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 lipca 2004 r. w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy ( Dz.U. Nr 180 poz. 1860 z późn. zm.).

**PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Poznaniu przekazuje informację dotyczącą zagrożeń występujących na terenie kolejowym.**

**Pracownik wykonujący prace na terenie kolejowym narażony jest na:**

1. poślizgnięcie, potknięcie i upadek na tym samym poziomie – podczas przechodzenia przez tory, na międzytorzu, peronach, podłogach budynków itp.
2. upadek na niższy poziom – upadek z peronów, obiektów inżynierskich, budowli, schodów, drabin itp.
3. wpadnięcie do zagłębienia - studzienka, wykop, itp.
4. potrącenie, przejechanie, przez tabor kolejowy lub maszyny,
5. uderzenie przez przedmioty wystające z przejeżdżającego taboru lub maszyny,
6. uderzenie przez spadające, wyrzucane przedmioty z przejeżdżających wagonów,
7. zgniecenie kończyn ruchomymi częściami rozjazdu,
8. pochwycenie przez przemieszczający się tabor,
9. przygniecenie spadającymi, przemieszczanymi elementami znajdującymi się na terenie kolejowym,
10. zaproszenie oka pyłami w wyniku podmuchu powietrza od przejeżdżającego taboru,
11. porażenie prądem z sieci trakcyjnej, i innych urządzeń elektrycznych
12. kontakt z substancjami chemicznymi przewożonymi drogą kolejową.

**Wskazania dotyczące ograniczenia i eliminacji występujących zagrożeń**

1. Pracownicy wykonujący prace na terenie kolejowym zobowiązani są przestrzegać obowiązujące przepisy w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, instrukcje kolejowe a szczególnie:
  - 1) instrukcję Id-1§ 63 dot. warunków bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu robót torowych;
  - 2) sygnały stosowane na PKP wg Ie-1 (E-1) Instrukcja Sygnalizacji (bacność, czoło i koniec pociągu, stój, sygnały alarmowe) i inne w zależności od zakresu prac objętych umową;
  - 3) oraz wskazówki przedstawiciela zlecniodawcy lub koordynatora ds. bezpieczeństwa;
  - 4) pracownik zobowiązany jest również przestrzegać postanowienia instrukcji stanowiskowych, z którymi został zapoznany w swoim zakładzie pracy.
2. Pracownicy wykonujący prace w obrębie czynnych torów kolejowych mają obowiązek stosowania kamizelek ostrzegawczych koloru pomarańczowego.
3. Pracownicy wykonujący powierzone zadanie na terenie kolejowym mają obowiązek stosować odpowiednie do zagrożeń, przydzielone w macierzystym zakładzie środki ochrony indywidualnej oraz obuwie i odzież roboczą
4. Wszystkie prace w obrębie czynnych torów kolejowych winny być wykonywane, przez co najmniej dwie osoby, z których jedna pełni rolę asekuracyjną
5. Przy wykonywaniu robót na terenie kolejowym należy w szczególności przestrzegać niżej podanych zasady:

- 1) W czasie wykonywania powierzonych czynności pracownicy powinni zwracać uwagę na zachowanie osobistego bezpieczeństwa.
  - 2) Poruszanie po terenie kolejowym może odbywać się tylko wyznaczonymi drogami komunikacyjnymi.
  - 3) Przed wejściem na tory kolejowe należy sprawdzić, czy nie ma przeszkód do wejścia, zatrzymać się, a następnie rozejrzeć w obydwie strony i upewnić czy nie zbliża się pociąg lub inny pojazd szynowy.
  - 4) Przy przechodzeniu przez tory kolejowe nie należy stawiać stóp na główkę szyny, oraz między iglicami i opornicami rozjazdów ześrodkowanych.
  - 5) Przez tor przechodzić należy w linii prostopadłej do osi toru, obserwując czy nie zagraża niebezpieczeństwo ze strony nadjeżdżającego taboru,. Przy przechodzeniu przez tory zastawione taborem należy obejść skład pociągu w odległości, co najmniej 10 m od czoła lub końca pociągu lub korzystać z przerw między stojącymi wagonami, jeżeli odległość między nimi wynosi, co najmniej 20 m.
  - 6) W przypadku nadjeżdżania pociągu lub innego pojazdu szynowego należy natychmiast zejść na pobocze toru na odległość, co najmniej 2 m od zewnętrznej szyny.
  - 7) W trakcie przejazdu pociągu należy obserwować przejeżdżający tabor zwracając uwagę na wystające, spadające elementy.
  - 8) W trakcie poruszania się i wykonywania pracy na terenie kolejowym pracownik ma obowiązek natychmiastowego reagowania na podawane sygnały ostrzegawcze (głosem, trąbka, inny sygnał dźwiękowy podawany przez obsługę posterunku nastawczego, maszynistę pojazdu trakcyjnego lub operatorów maszyn) Po odebraniu sygnału: „Bacność” (jeden sygnał ciągły) należy usunąć się natychmiast z miejsca zagrożenia.
  - 9) W razie zauważenia wycieków, oparów z wagonu nadjeżdżającego składu pociągu należy natychmiast odwrócić się i oddalić na bezpieczną odległość.
6. Zachowanie ostrożności na torach zelektryfikowanych
- 1) Zabrania się dotykania sieci jezdnej jak również zbliżania się do niej na odległość mniejszą niż 1,4 m, częściami ciała, narzędziami i innymi przedmiotami.
  - 2) Ze względu na niebezpieczeństwo porażenia prądem nie wolno dotykać słupów trakcyjnych, wieszać na nich odzieży, stawiać przy nich maszyn, sprzętu i narzędzi pracy. Nie wolno również dotykać przewodów uszyniających konstrukcje wsporcze sieci jezdnej i budowli, pod którymi sieć przebiega.
  - 3) W razie zauważenia zerwanych przewodów sieci jezdnej lub przewodów linii elektroenergetycznych nie wolno zbliżać się do nich na odległość mniejszą niż 10m.
  - 4) W przypadku zerwania się sieci trakcyjnej w miejscu wykonywania prac i opadnięciu przewodu na ziemię, należy oddalić się z tego miejsca na bezpieczną odległość, co najmniej 10m idąc drobnymi krokami, nie odrywając stóp od podłoża lub oddalić się skokami na złaczonych stopach. Zabezpiecza to przed porażeniem prądem, wywołanym zjawiskiem tzw. napięcia krokowego.
  - 5) Szczegółowe zasady bezpiecznych zachowań przy pracach na torach zelektryfikowanych, w tym zasady pracy w obrębie sieci trakcyjnej znajdują się w instrukcjach EBH-1, EBH-1a, EBH-1b, EBH-1c
7. Czynności zakazane w czasie wykonywania pracy na terenie kolejowym:
- 1) Zabrania się wykonywania prac w obrębie czynnych torów w czasie ograniczonej widoczności przez mgłę i intensywne opady deszczu.
  - 2) Nie wolno przechodzić przez tory tuż przed nadjeżdżającym pociągiem, jak również bezpośrednio za przejeżdżającym taborem.
  - 3) Nie wolno przechodzić pod taborem, po zderzakach i sprzęgach wagonów
  - 4) Zabrania się wykonywania pracy w torach przed lub za stojącym taborem w odległości mniejszej niż 10 m.

- 5) Nie wolno przebywać na międzytorzu w czasie przejazdu pociągu, jeżeli odległość między osiami sąsiednich torów jest mniejsza niż 5,60 m.
- 6) Należy unikać chodzenia po rozjazdach oraz zabrania się wkładania kończyn pomiędzy ruchome części rozjazdów.
- 7) Nie wolno stać, chodzić po materiałach zgromadzonych na międzytorzu przeznaczonych do zabudowy lub pozostałych po demontażu.
- 8) Zabrania się wchodzenia w zasięg pracy maszyn budowlanych i torowych bez wcześniejszego zasygnalizowania operatorowi potrzeby dojścia. Dojście w zasięg pracy maszyny może nastąpić dopiero po jej zatrzymaniu
- 9) Zabrania się wchodzenia w miejsca zagrożenia (wykopy, prace na rusztowaniach i inne miejsca) oznakowane i wygradzone np. taśmą ostrzegawczą
- 10) Zabrania się urządzania stanowisk pracy w pobliżu sieci trakcyjnej bez uprzedniego uzgodnienia z przedstawicielem Zakładu Linii Kolejowych w Poznaniu.
- 11) Zabrania się składowania materiałów, narzędzi w odległości mniejszej jak 2,5m licząc od osi toru
- 12) Zabrania się w czasie pracy spożywania alkoholu i innych środków odurzających

**Opracowali:**

Jadwiga Balcerek

Andrzej Jakubiak

**nr telefonu:** 61 63 32 317

**e-mail:** [jadwiga.balcerek@plk-sa.pl](mailto:jadwiga.balcerek@plk-sa.pl)  
[andrzej.jakubiak@plk-sa.pl](mailto:andrzej.jakubiak@plk-sa.pl)

**Oświadczenie**

Działając na podstawie Ustawy z dnia 11 marca 2004r. o podatku od towarów i usług PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy: 03-734) przy ul. Targowej 74, zarejestrowanej przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000037568, NIP 113-23-16-427, REGON 017319027 o kapitale zakładowym w całości wpłaconym: 33.335.532.000,00 zł, (dalej PLK)

akceptuje/~~anuluje akceptację~~\* przesyłania faktur, faktur korygujących oraz duplikatów faktur (dalej razem „faktury”) w formacie PDF lub XML za pośrednictwem poczty elektronicznej przez:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(nazwa firmy, adres, NIP, KRS) (dalej: Wystawca faktury)

1. PLK oświadcza, że adresem właściwym do przesyłania faktur jest dedykowany w tym celu adres e-mail: [efaktura@plk-sa.pl](mailto:efaktura@plk-sa.pl)
2. Wystawca zobowiązuje się do przesyłania faktur z adresu e-mail:  
.....
3. Każdorazowa zmiana adresu e-maili, o którym mowa w pkt.2, wymaga pisemnego oświadczenia Wystawcy.
4. E-maile nie mogą być zabezpieczone hasłem ani podpisane cyfrowo. E-maile nie mogą zawierać innych plików oprócz faktury, zwłaszcza obrazów graficznych BMP, TIF, JPG, PNG, itp. umieszczanych w stopce e-maila.
5. Akceptowanymi formatami faktury to plik PDF, wersja od 1.3 do 1.6, oraz plik XML, niezabezpieczone hasłem. Wszystkie strony faktury oraz ewentualne załączniki do faktury muszą znajdować się w jednym pliku razem z fakturą. Maksymalny rozmiar e-maila to 25 MB.
6. Dla potrzeb prawidłowej identyfikacji faktur, jeden e-mail powinien zawierać jedną fakturę. Tytuł wiadomości e-mail powinien zawierać odpowiedni zapis tzn. „Faktura nr ...”, „Faktura korygująca nr...”, „Duplikat faktury nr...”.
7. Faktury nie spełniające wymogów opisanych w punktach powyżej będą uznawane jako niedostarczone do PLK.
8. PLK zobowiązuje się przyjmować faktury w formie papierowej, w szczególnych przypadkach uzasadnionych przeszkodami technicznymi uniemożliwiającymi Wystawcy faktury przesłanie lub PLK odbiór dokumentów elektronicznych.

9. W przypadku, o którym mowa w pkt 8, dokumenty w formie papierowej przesyłane będą na adres: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ul Targowa 74 , 03-734 Warszawa z dopiskiem FAKTURA.
10. Za datę dostarczenia faktury do PLK przez Wystawcę faktury dokumentów uznaje się datę otrzymania wiadomości na wskazany przez PLK adres e-mailowy.
11. W przypadku dostarczenia faktur w sobotę lub w dniu ustawowo wolnym od pracy, PLK i Wystawca faktury uznają, że terminem dostarczenia tych dokumentów jest pierwszy dzień roboczy przypadający po sobocie lub w dniu ustawowo wolnym od pracy.
12. Potwierdzeniem dostarczenia do PLK faktur w formie elektronicznej jest automatycznie wygenerowana wiadomość pocztowa przesłana na adres e-mailowy wskazany przez Wystawcę faktur.
13. Osobami właściwymi do kontaktu w sprawach dotyczących Oświadczenia są:  
Ze strony PLK:  
Anna Wójcik, [anna.wojcik@plk-sa.pl](mailto:anna.wojcik@plk-sa.pl), (022) 47-33-293  
Ze strony wystawcy faktury: (imię i nazwisko, telefon, e-mail)  
.....
14. Elektroniczne przesyłanie faktur do PLK zaczyna obowiązywać od następnego dnia roboczego liczonego od dnia podpisania niniejszego Oświadczenia.
15. Niniejsze Oświadczenie może być wycofane w formie pisemnej przez każdą ze Stron, w następstwie czego Wystawca faktur traci prawo do przesyłania faktur drogą elektroniczną, począwszy od dnia następnego od dnia wysłania Oświadczenia wycofującego zgodę.

.....  
PLK

.....  
Wystawca faktury

Data.....

\*niepotrzebne skreślić